



Muul keŋe Yak

Jimma Guicwang
Brian Wambi

Thok Nath (Nuer)



Mëëdan, Yak kene
Muul cieng ke gekä
cieng mi thiääk ke
rëëk.

Cuke röm ε gäc kä
cuke la mäthni.



Cu ken car ciεεηä
mat piny εn γöö bi
ken la nyuek κεεl,
kä bi ken ρödien
gan κεεl.



Kä cu ken ηᾱak
diaal a lät κεεl.

Cu ken ε tok amäni
yöö cienη ken κεεl.



Κε cāη κεl, cuke wä
thok yiëër wäke
maath κε pī.

Mëë tekε dup, jäl κε
muoη kä dɔalkε
tɔk.



Mëë cike cop thok
yiëër, cu Muul wä
wii loonyä kä cuε
wä maath thịn.

Kä cu Yak maath
tuk loonyä.



Κε guḡath mi tət,
cu Yak rɔɔde kḗp
cuḡḡ mäh.

Cue duḡr cak. Cue
Muul jiök i, "Ξḡu
tuupi pḡ ɔ?"



Cu Muul biɛt nɪkɛ
biɛtdɛ kǎ wǎ nɪ jɛn
kɛ mɪ mǎth jɛn.



Kä cu Yak kęc.

"Jin /ci l_ıη? Ruac ni
yän ke j_i, Muul." Cu
Yak kac nhial ke j_{ɔw}
mi di_it.



Cu Muul Yak dijel
guc kä cuε loc i, "ε
winith ci p_i kən
jiεnɔ kä päl löny ε
ba löny lor ε kən?"



Kä cu Yak ε loc i,
"Ken p_i ca löny pay
lor ε ken ni κε cāη
ëë ci kōn määth
tok."

Cue gor en yöö be
Muul cam.



Mëë ci Muul ε guic
en γöö cε thiel luḡḡ,
cuε wee i, "ε duerä
ke γöö ci guic εla
määthdä. Cε ḡaa,
cam ni γä."



Cu Yak rɔ yuɔr Muul
kă cuε tööl piny.

Muul keɛ Yak

Author - ደሳለ ገ/ሄር and ደስታ ገ/ሚካኤል

Translation - Jimma Guicwang and Nyayow Deng Chuol

Illustration - Brian Wambi

Language - Thok Nath (Nuer)

Level - First sentences

© African Storybook Initiative 2017

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org